



Klett Schülerwettbewerb 2009/2010
La vie en BD

Mitzeichnen und gewinnen. Mehr
Information unter www.klett.de/bd

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

selbstständig, sicher, motiviert: so wünschen wir uns unsere Lernenden und Lerner. Doch von Ausnahmen abgesehen, sind sie das natürlich nicht von Anfang an. Selbstständiges Arbeiten will gelernt sein. Umso wichtiger ist es, dass der Unterricht diese zentrale Kompetenz systematisch und von Anfang an fördert. Das Lehrwerk macht im Bereich Lernstrategien bereits vielfältige und aufeinander aufbauende Angebote, die immer mit konkreten Aufgabenstellungen verbunden sind. Damit die Umsetzung leicht fällt und nicht mit zusätzlichem Aufwand verbunden ist, gibt Ihnen diese Ausgabe von *Spécial Découvertes Cadet* einige sofort einsetzbare Kopiervorlagen für die Erschließung neuer Vokabeln an die Hand.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Découvertes-Team

Schritt für Schritt zu mehr Lernerautonomie

Bereits im Anfangsunterricht sollten regelmäßig Phasen des selbstständigen Arbeitens eingebaut werden. Schülerinnen und Schüler, die lernen selbstständig zu arbeiten, sind nicht nur sicherer, sondern haben auch mehr Freude am Lernen.

Die Orientierung am Lerner nimmt den Schüler als Individuum ernst und ist Voraussetzung für Binnendifferenzierung. Die Schüler können ihre individuellen Ressourcen nutzen, selber ihr Arbeitstempo und ihre Arbeitsschritte steuern und sie kontrollieren ohne Hilfe von außen das Ergebnis ihrer Arbeit. Sie werden selbstständiger und sicherer, was ihre Lernmotivation steigert.

Die im **2. Band des Schülerbuches** auf den **Seiten 18 und 30** vorgestellten Erschließungstechniken für die Wortschatzarbeit sind als kognitive Strukturen angelegt; sie steuern den Lernprozess methodisch und lassen gleichzeitig Raum für Eigentätigkeit und individuelle Ausdifferenzierung. So können die Schüler ihr Vorwissen einbeziehen, weitere Fremdsprachenkenntnisse vergleichend nutzen und „intelligent raten“, z. B. über den Einbezug des Kontextes.

Auf der Basis dieser didaktisch-pädagogischen Grundentscheidung wurde die **erste Vorlage** erstellt. Die neuen Wörter entstammen der **Lektion 1 A**, sind aber nicht in der Reihenfolge ihres Auftretens aufgeführt. Auch die Fächer ohne Fragezeichen können natürlich gegebenenfalls vom Schüler gefüllt werden. Das Verb *dire* wurde ausgeklammert, da es als Verbparadigma extra eingeführt werden muss. Auf die Einführung von *vidéo* und *c'est grave* wurde verzichtet; Letzteres sollte als Wortgleichung be-



kannt gemacht werden, Ersteres versteht sich sozusagen von selbst.

Die **Vorlage 2** ermöglicht die selbstständige Korrektur des Arbeitsblattes 1 durch die Schüler. Die neue Struktur *en anglais* wird als Erläuterung präsentiert und nicht erschlossen. Auf die Wortschließung sollte sinnvollerweise die Übung Nr. 4, Seite 14, folgen, da diese genau auf den neuen Strukturen aufgebaut ist.

Die **Vorlage 3** dient der Texterschließung von **Lektion 2 B**. Hier wird bewusst eine Struktur aus L1 (*changer d'activités / de vêtements*) reaktiviert. Die Strukturen zum Wetter sind ausgenommen, da sie mit Hilfe des Lehrerbuches (S. 39) und des Schülerbuches (S. 29) eingeführt und geübt werden können. Das neue Verb *voir* sollte separat als Paradigma eingeführt werden. Die Strukturen *pas encore* und *pas du tout* sind Elemente der Syntax und können ihren Platz in der Grammatikarbeit finden.

Angela Madaus,
Isolde-Kurz-Gymnasium, Reutlingen

Neu

Fundgrube für die Freiarbeit
– face à face und mehr
zu **Découvertes Cadet**
Kopiervorlagen für die
Einzel- und Partnerarbeit.
Mit Audio-CD.

Band 1 978-3-12-522035-5 € 28,00 ●
Band 2 978-3-12-522036-2 € 28,00 ●

unbekanntes Wort in Lektion 1A	Entsprechung im Deutschen	verwandtes Wort in einer weiteren Sprache	Ableitung(en)	Kontext des Wortes	Erläuterung	Gegenteil
rigoler	?			?	:-)	
?	?	solo (ital.)				
?	Zentrum	?		?		
changer de vêtements / d'activité	?	to change (engl.)		?		
le rôle	?	?		?		
le sketch	?	?		?		
?	?	to count (engl.)		?		
les vêtements (m)	?				p.ex. une robe, un pantalon	
bête	?			?		sympa(thique)
prendre	?		? (begreifen)	?		
depuis	?			?	engl. since	
continuer à faire qc	?	to continue (engl.)		?		
faire la bise à qn				?		
le contraire de	?					Le contraire de sympa est...?

Découvertes Cadet 2; L1 A Un coup de téléphone – ein Telefongespräch (Lösung)

Kopiervorlage 2

unbekanntes Wort in Lektion 1A	Entsprechung im Deutschen	verwandtes Wort in einer weiteren Sprache	Ableitung(en)	Kontext des Wortes	Erläuterung	Gegenteil
rigoler	lachen			ils rigolent toujours	:)	
seul,e	allein	solo (ital.)				
le centre	das Zentrum	centre (engl.)		le centre de vacances (f)		
changer de vêtements / d'activité	sich umziehen / immer wieder etwas anderes machen	to change (engl.)		elle change de vêtements quatre fois dans la journée / nous changeons d'activité		
le sketch	der Sketch	sketch (engl.)		un sketch en anglais	en anglais (auf englisch)	
le rôle	die Rolle (im Spiel)	role (play) (engl.)		mon rôle n'est pas facile		
compter	zählen	to count (engl.)		elle compte déjà les jours		
les vêtements (m)	Kleider				p.e. une robe, un pantalon	
bête	dumm, blöd			elle est bête		sympa (thique)
prendre	nehmen		comprendre (begreifen)	les autres ne comprennent rien	vgl.: apprendre = lernen	
depuis	seit			depuis peu de temps	since (engl.)	
continuer à faire qc	weiterhin etwas tun	to continue (engl.)		je ne peux pas continuer à téléphoner		L 3 A: arrêter
faire la bise à qn				elle fait la bise aux monos	Küsschen auf die Wangen: typische Begrüßung unter Bekannten	
le contraire de	das Gegenteil von		vgl.: konträr		l'un contre l'autre	bête (s.o.)

Découvertes Cadet 2; L2B : Toulouse, c'est super!

unbekanntes Wort	Fremdwort / Deutsch	weitere Sprache	Wortfamilie / Wortfeld	Kontext
un argument	?	?		?
?	?	?		Paris est la capitale de la France, Berlin est la capitale de l'Allemagne.
changer de ville	?		changer d'activités / changer de vêtements (L1)	
quand	?			Quand il pleut, je ne joue pas au foot.
voir qn/qc	?		au revoir	Tu as vu les photos? Oui, je les regarde maintenant.
la région	?	?	adj.: régional	Toulouse et la région
la montagne	?	? (engl.)		A la montagne, on peut faire du ski.
?	signieren	? (engl.)		
?	Konzert	?		
loin	?	far away		Paris est loin de Berlin.



© Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart 2009
 Von dieser Druckvorlage ist die Vervielfältigung für den eigenen Unterrichtsgebrauch gestattet.
 Die Kopiergebühren sind abgegolten.

Autorin: Angela Madaus, Isolde-Kurz-Gymnasium, Reutlingen

W 510365 (10/2009) · Titelbild: Patrick Dembski, Stuttgart * 6 ct/Anruf, Fax im Festnetz T-Com, Mobilfunkpreise abweichend, eine Servicenummer der QSC AG

Ernst Klett Verlag, Postfach 10 26 45, 70022 Stuttgart
 Telefon 01 80 · 2 55 38 82*, Telefax 01 80 · 2 55 38 83*
www.klett.de